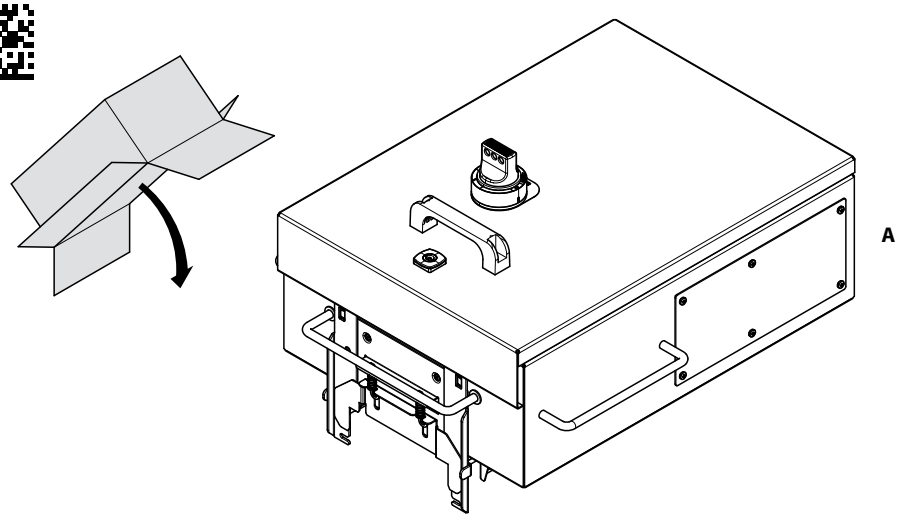
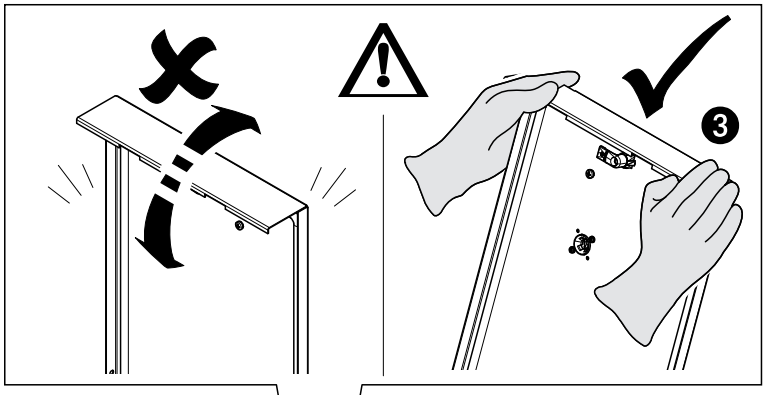
ZUCCHINI

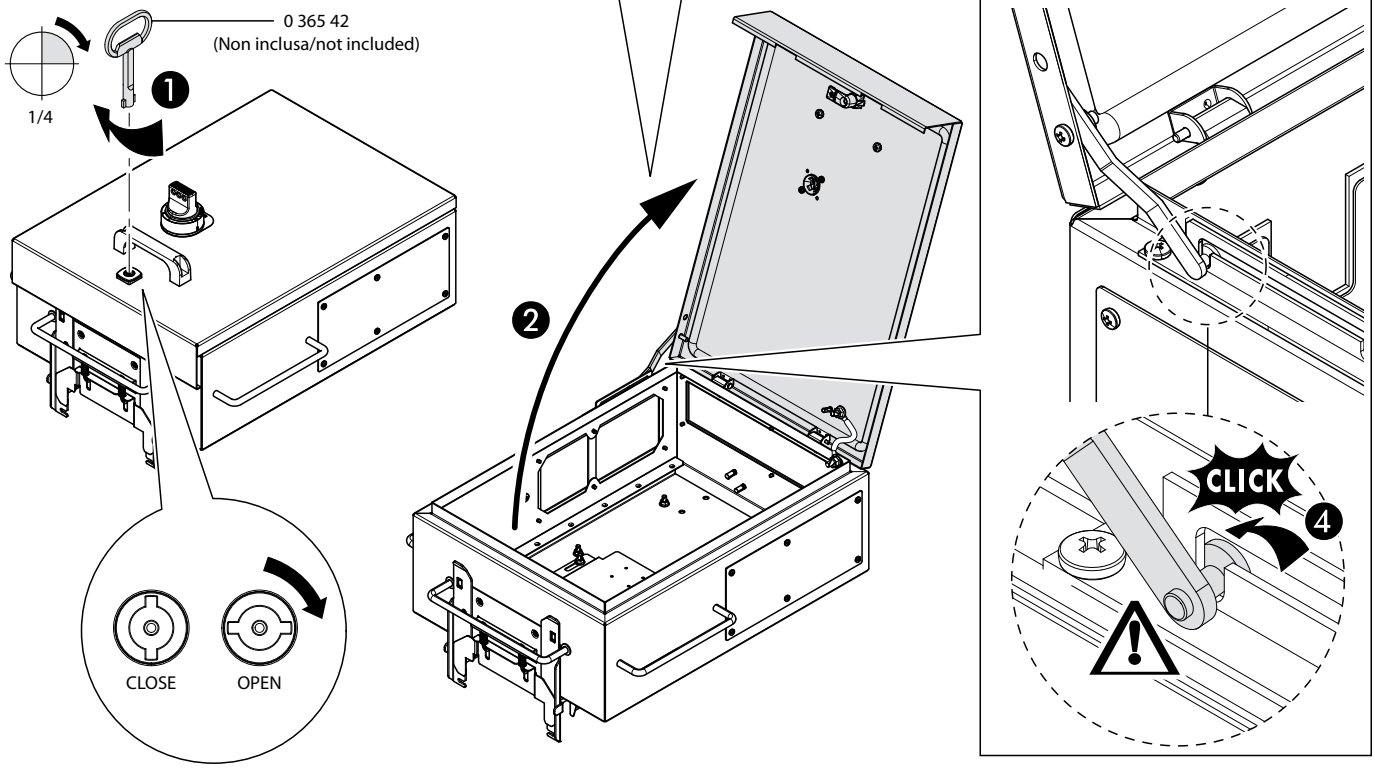
LE17582AA

	50481722	50481724	50481742
A	1	1	1

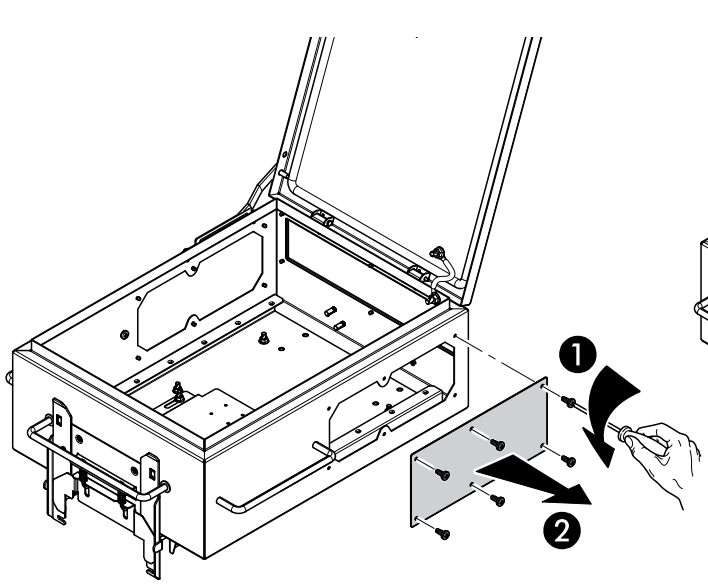


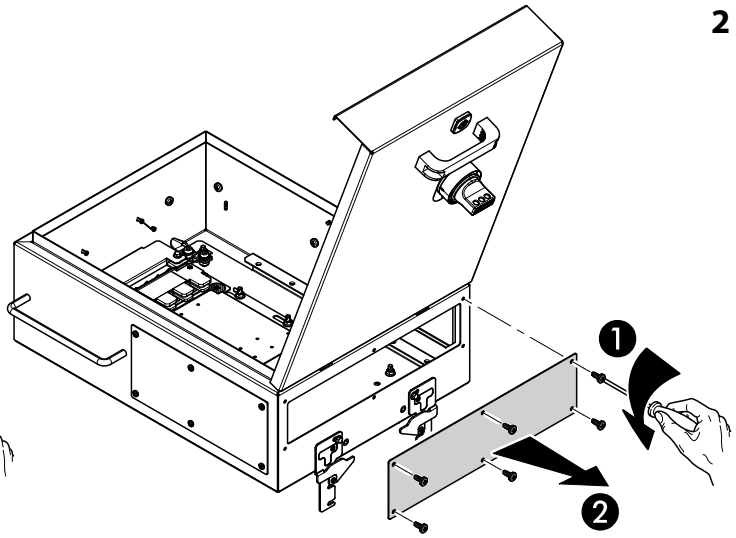
1

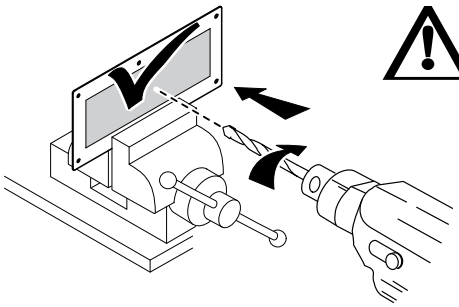


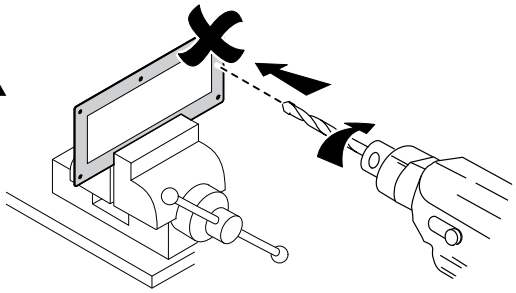


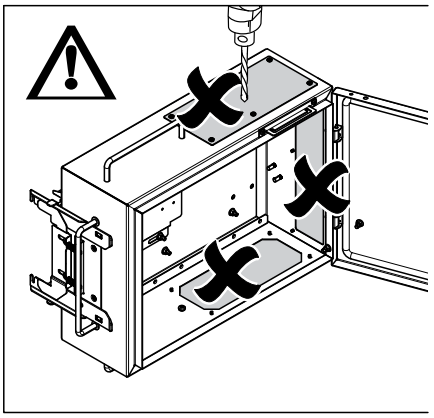
LE17582AA

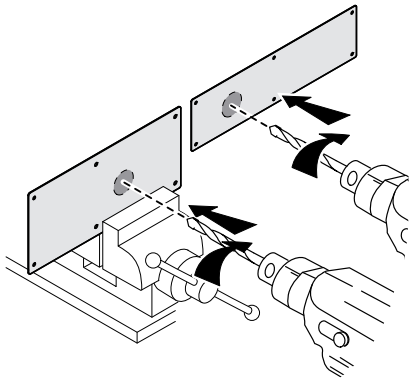


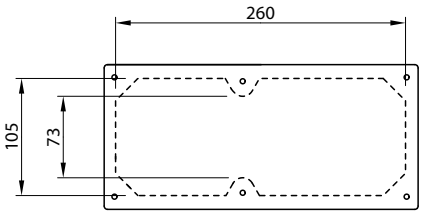




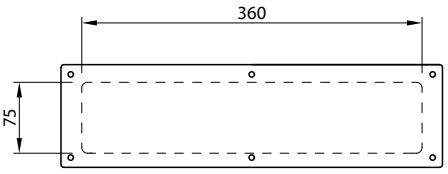




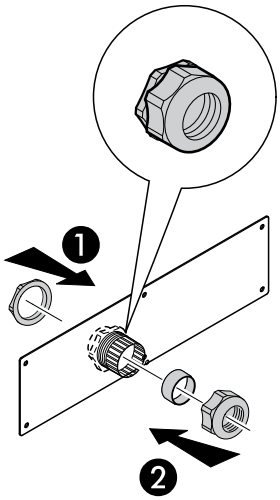


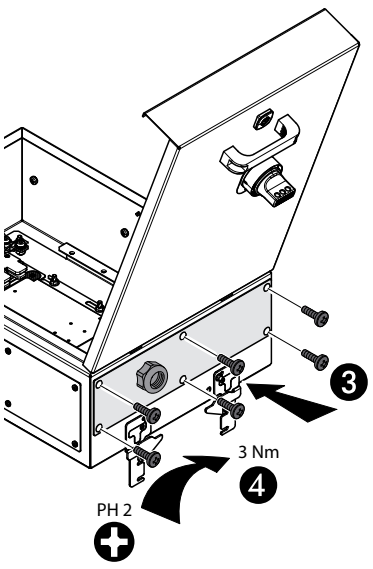


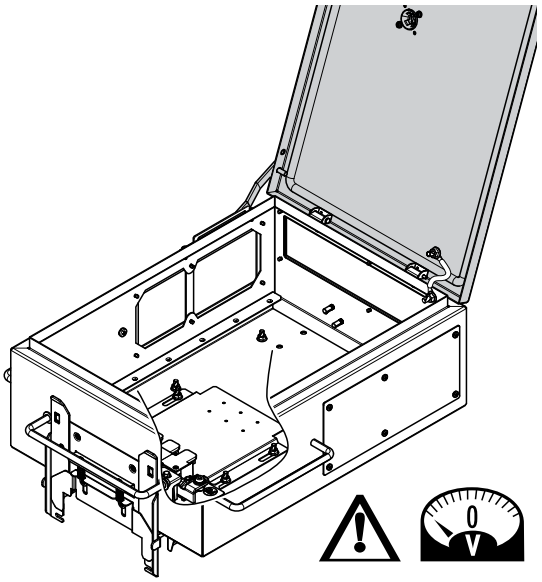
Iso63 MAX 3
Iso32 MAX 6

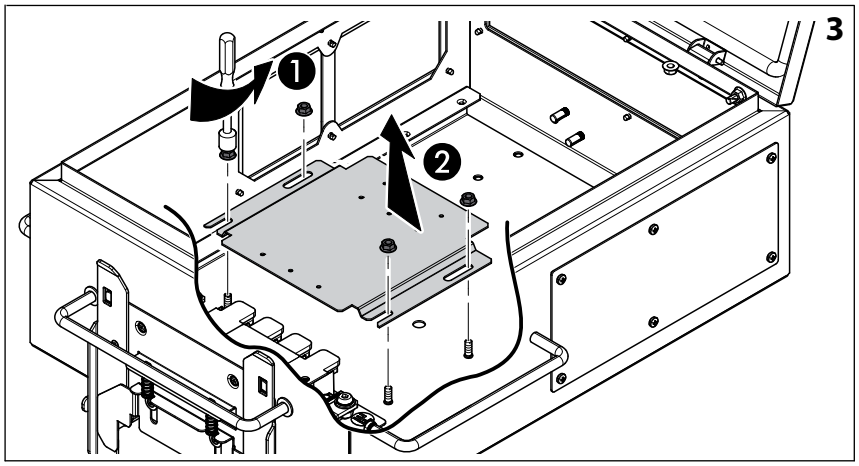


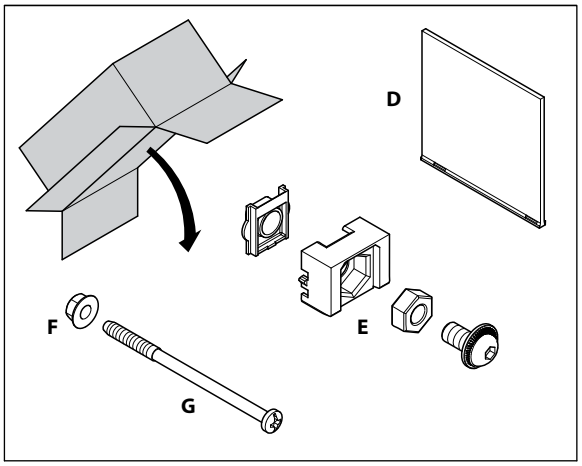
Iso50 MAX 4
Iso40 MAX 5

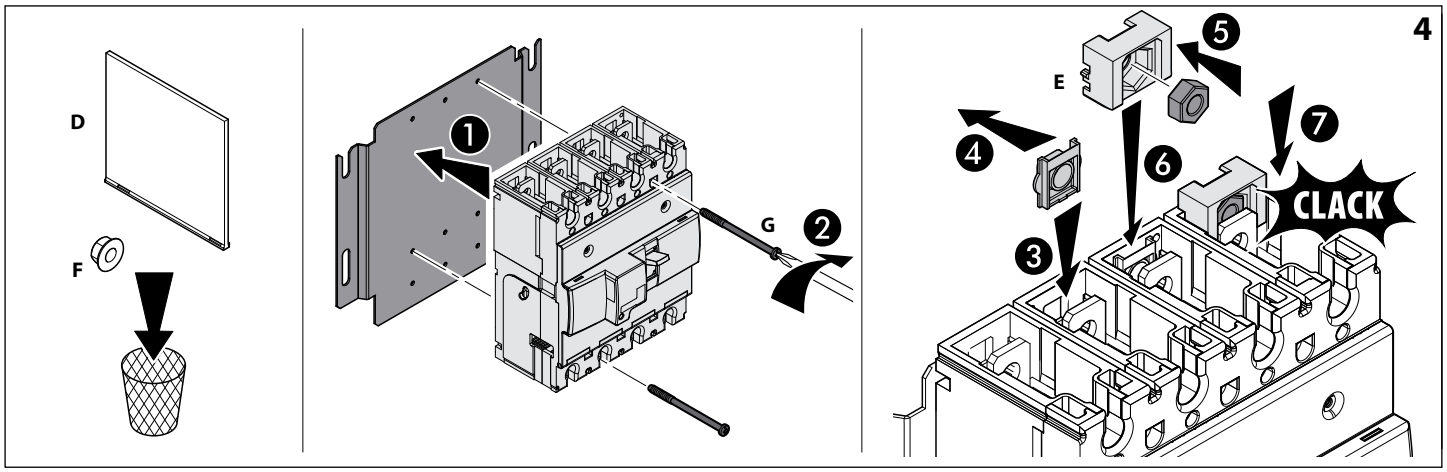


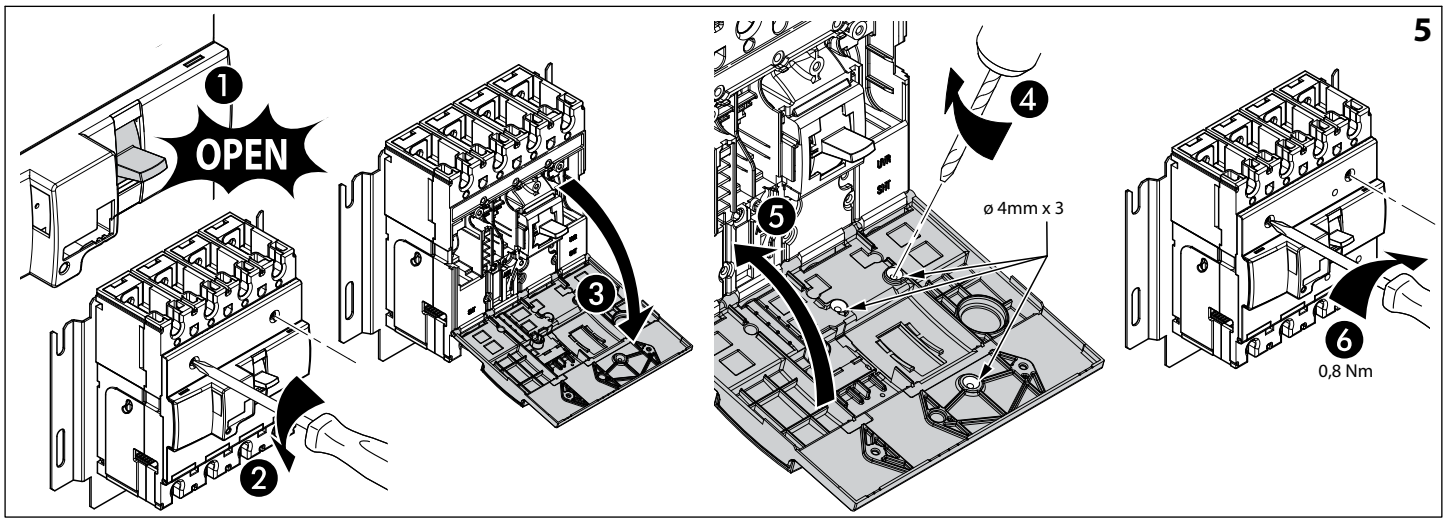


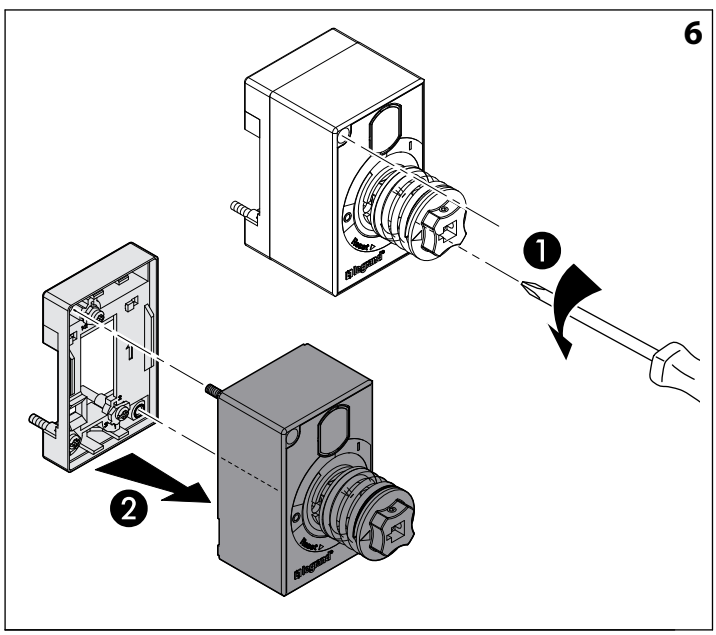


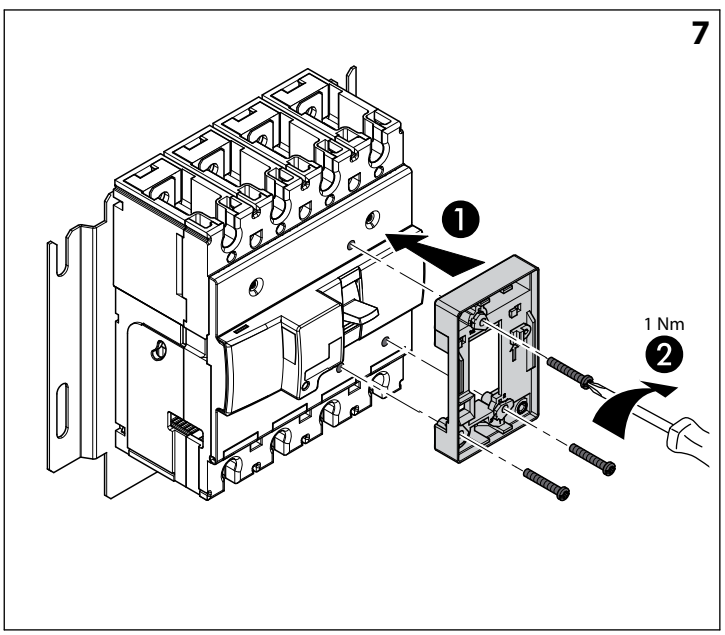

3
1
2

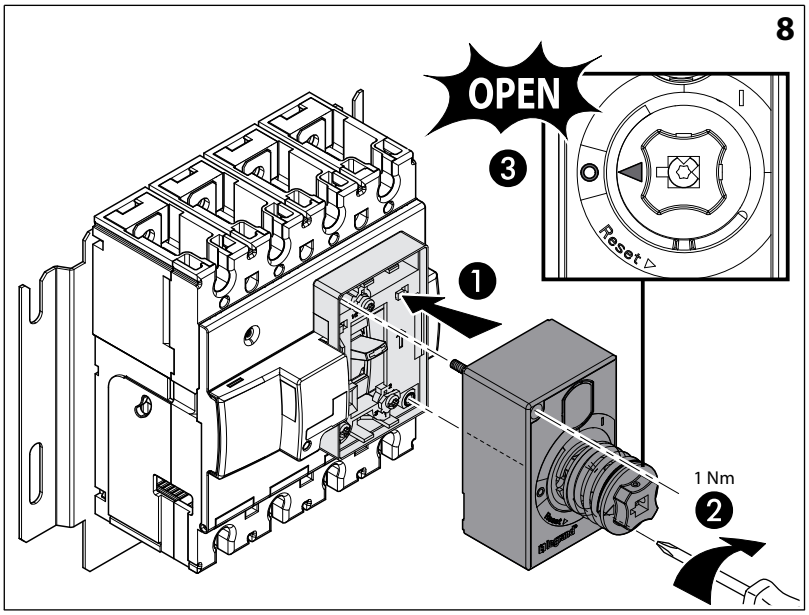

D
F
E
G

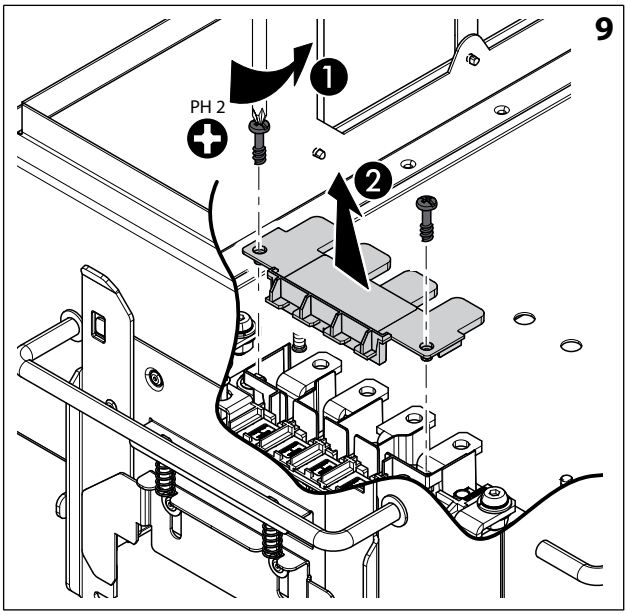

4
D
F
1
G
2
E
5
4
6
7
CLACK
3

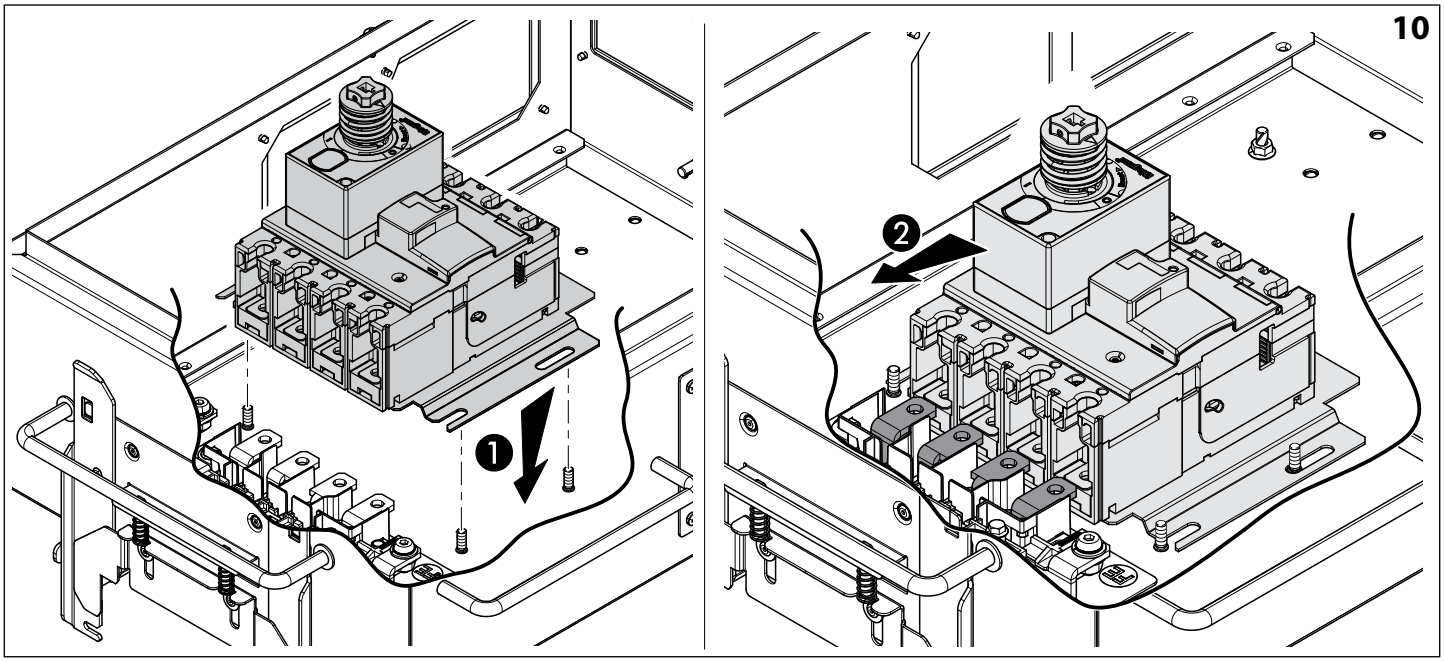

5
1
OPEN
2
3
4
ø 4mm x 3
5
6
0,8 Nm

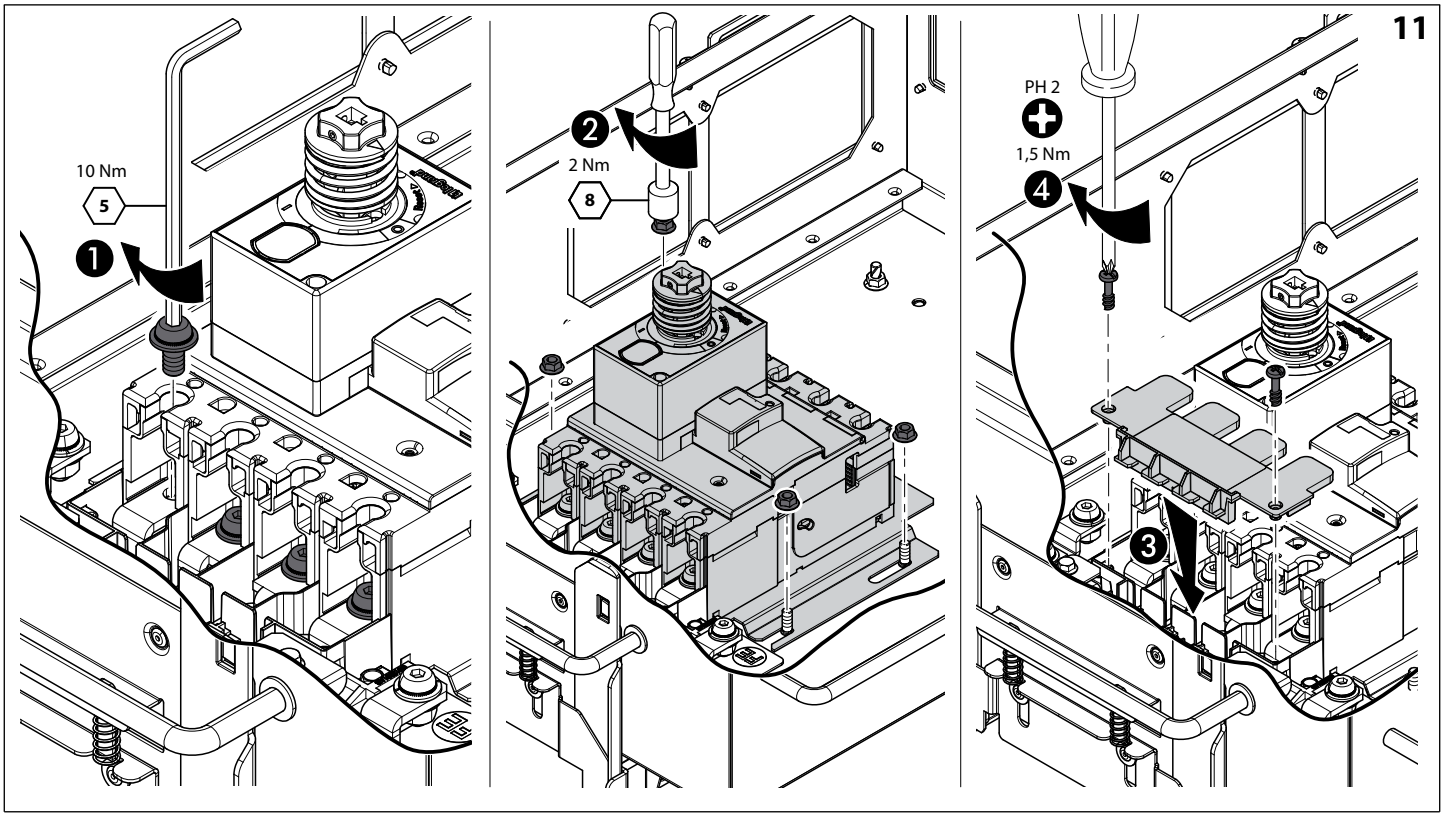

6
1
2

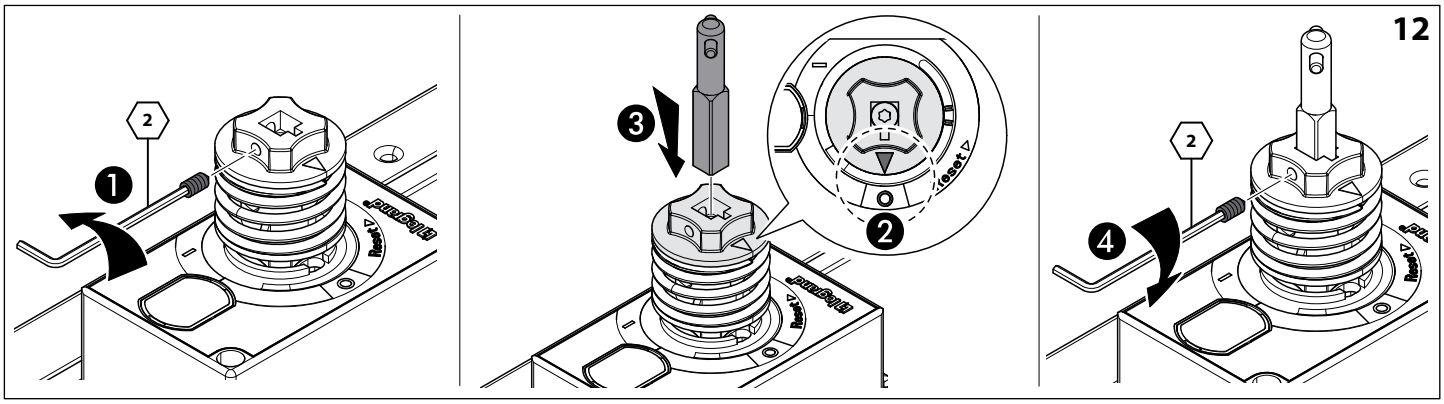

7
1
1 Nm
2

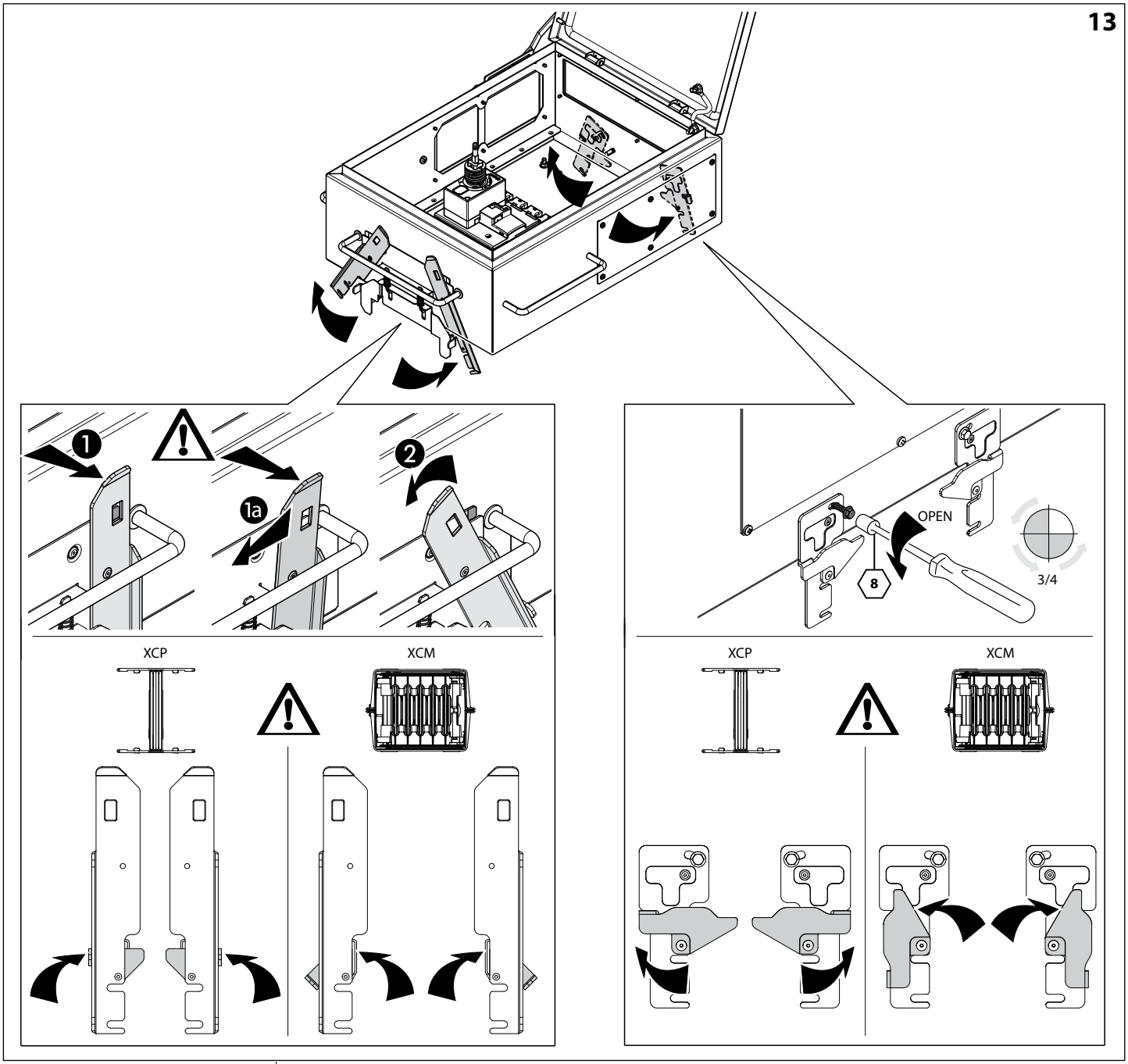

8
OPEN
3
Reset
1
1 Nm
2

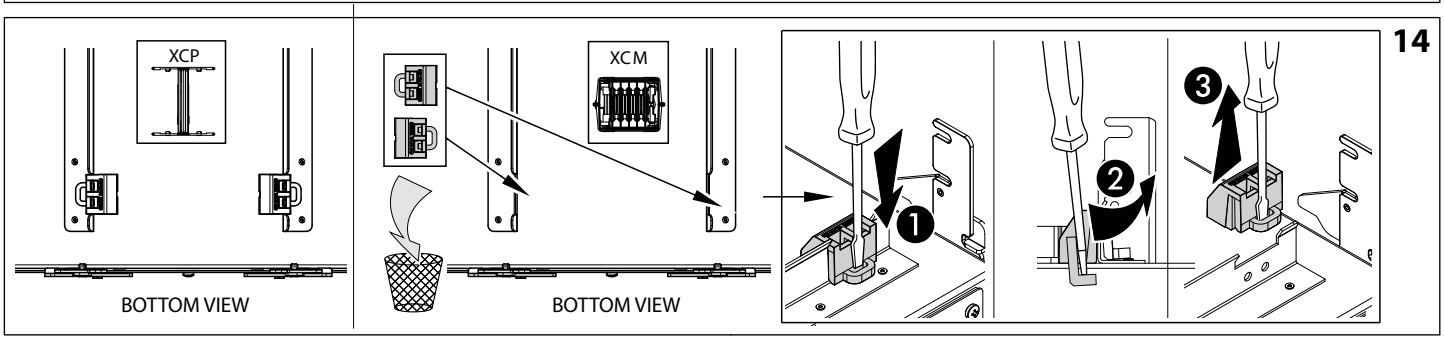

9
PH 2
1
2

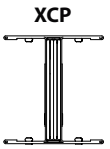

10
1
2


11
10 Nm
5
1
2
2 Nm
8
PH 2
1,5 Nm
4
3

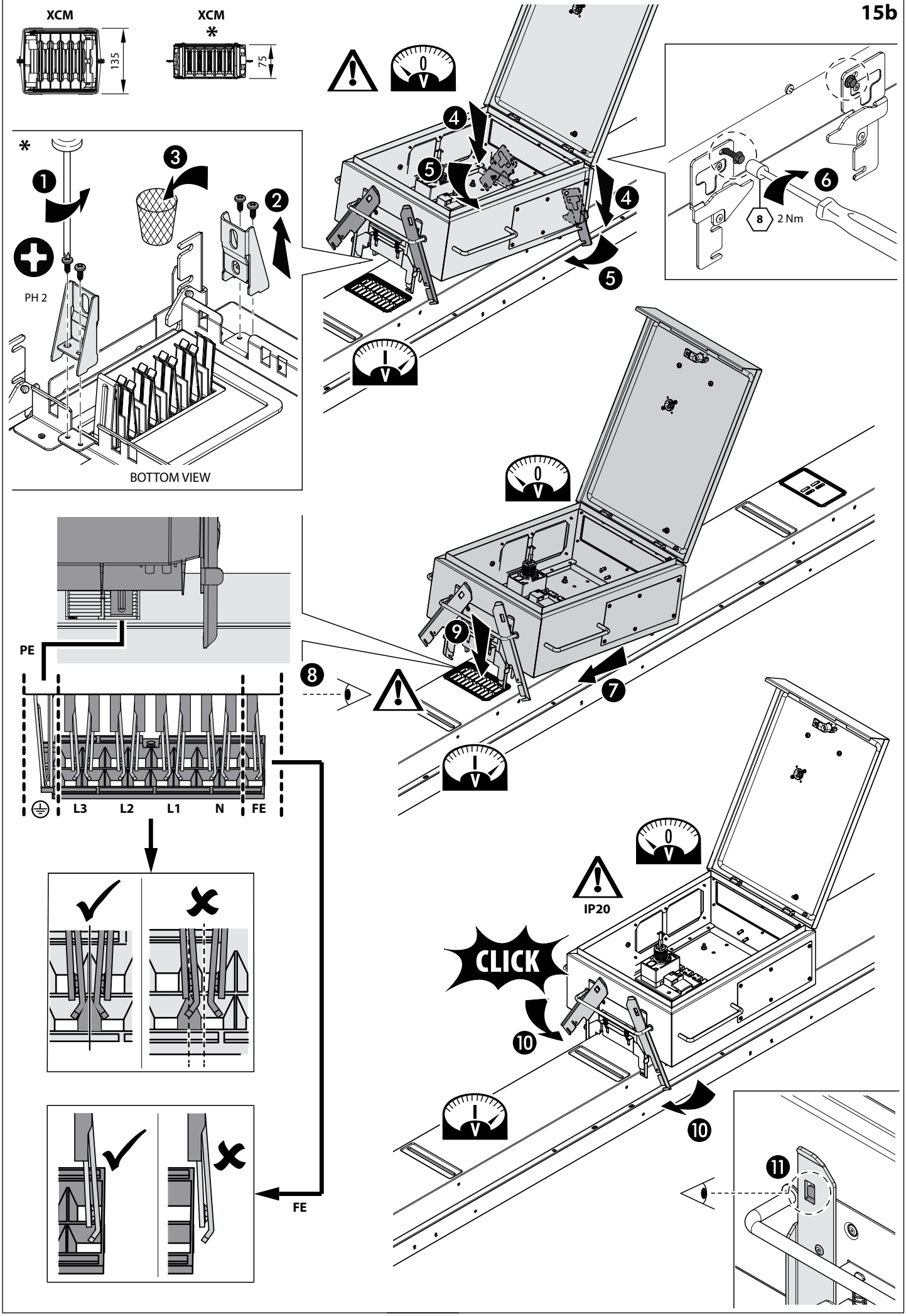

12
2
1
3
2
4
2
Reset
Test

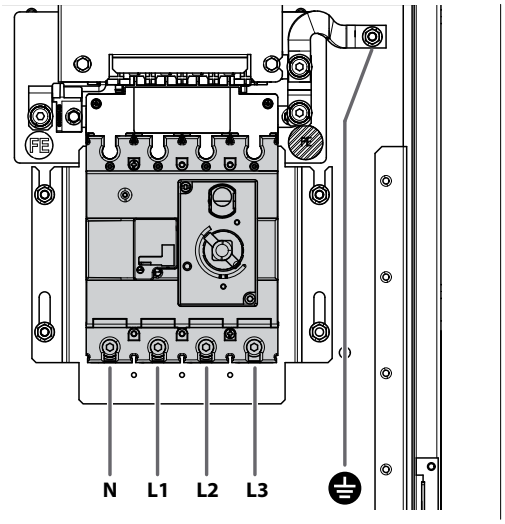

13
1
1a
2
XCP
XCM
OPEN
8
3/4
XCP
XCM


14
XCP
BOTTOM VIEW
XCM
BOTTOM VIEW
1
2
3

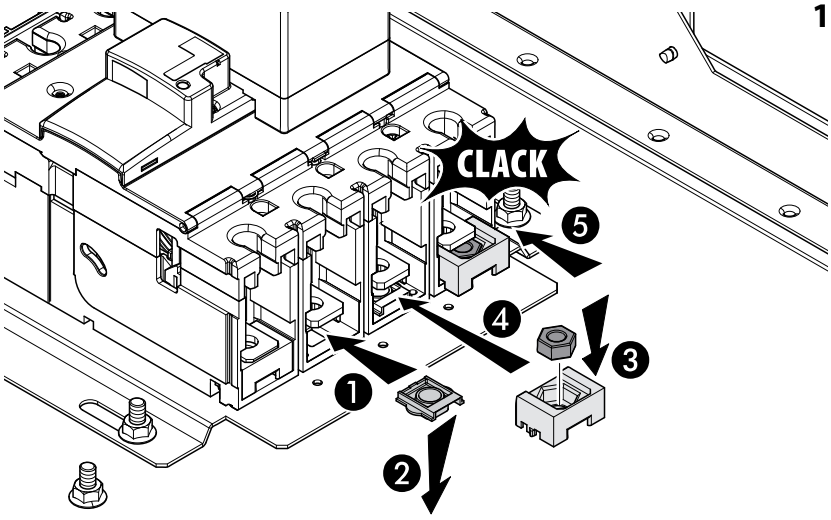

XCP

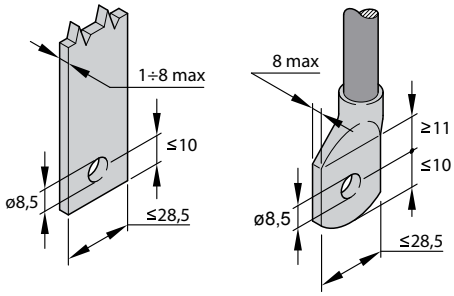
1
2
3
8 2 Nm
4
5
6
PE
L3
L2
L1
N
FE
IP20
CLICK
7
8

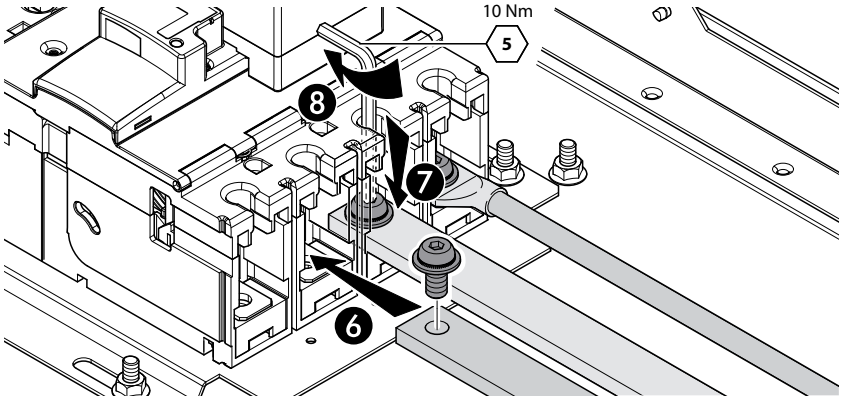

XCM
135
XCM
*
75
PH 2
BOTTOM VIEW
2 Nm
PE
L3
L2
L1
N
FE
IP20
CLICK
FE


N
L1
L2
L3

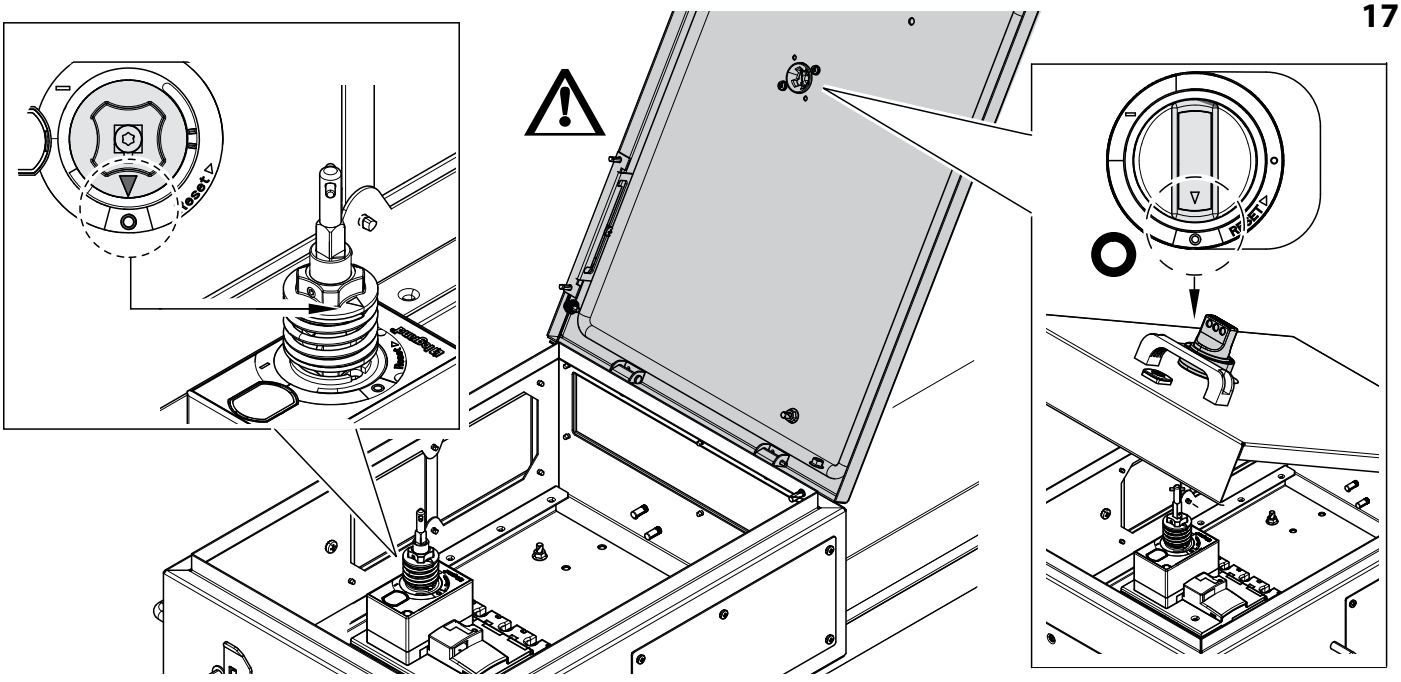
16


CLACK
1
2
3
4
5

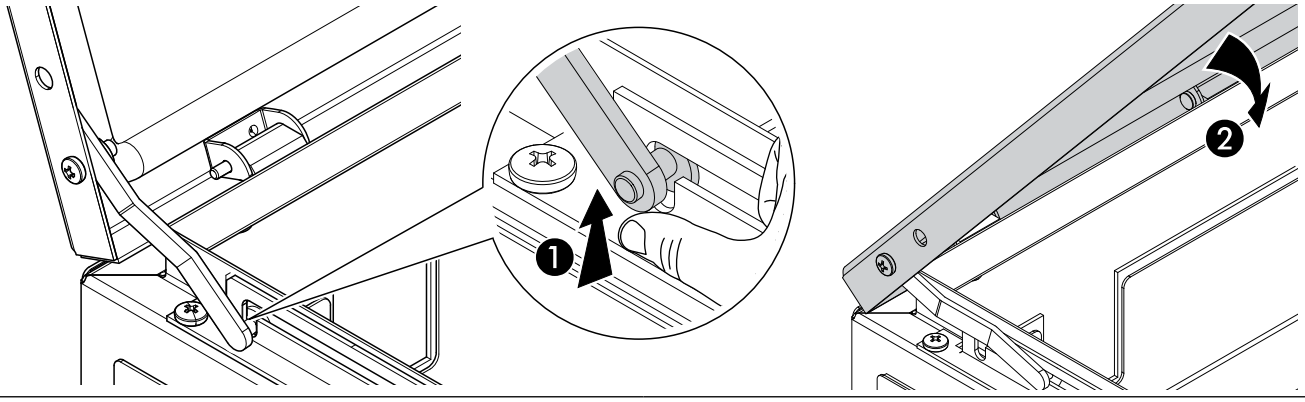

1÷8 max
≤10
ø8,5
≤28,5
8 max
≥11
≤10
ø8,5
≤28,5


10 Nm
5
6
7
8

17

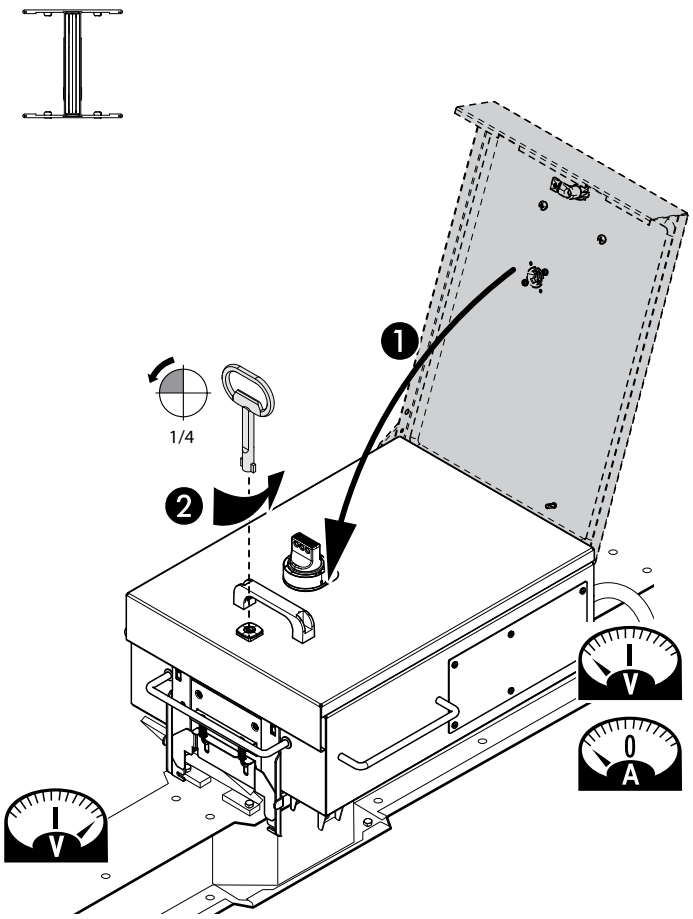


18


1
2

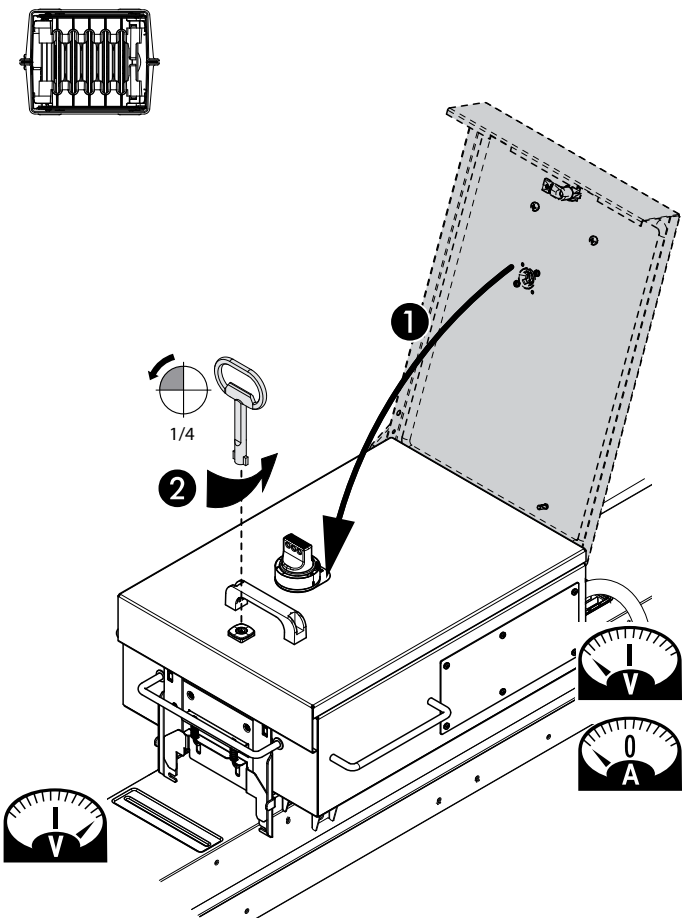
19a

XCP

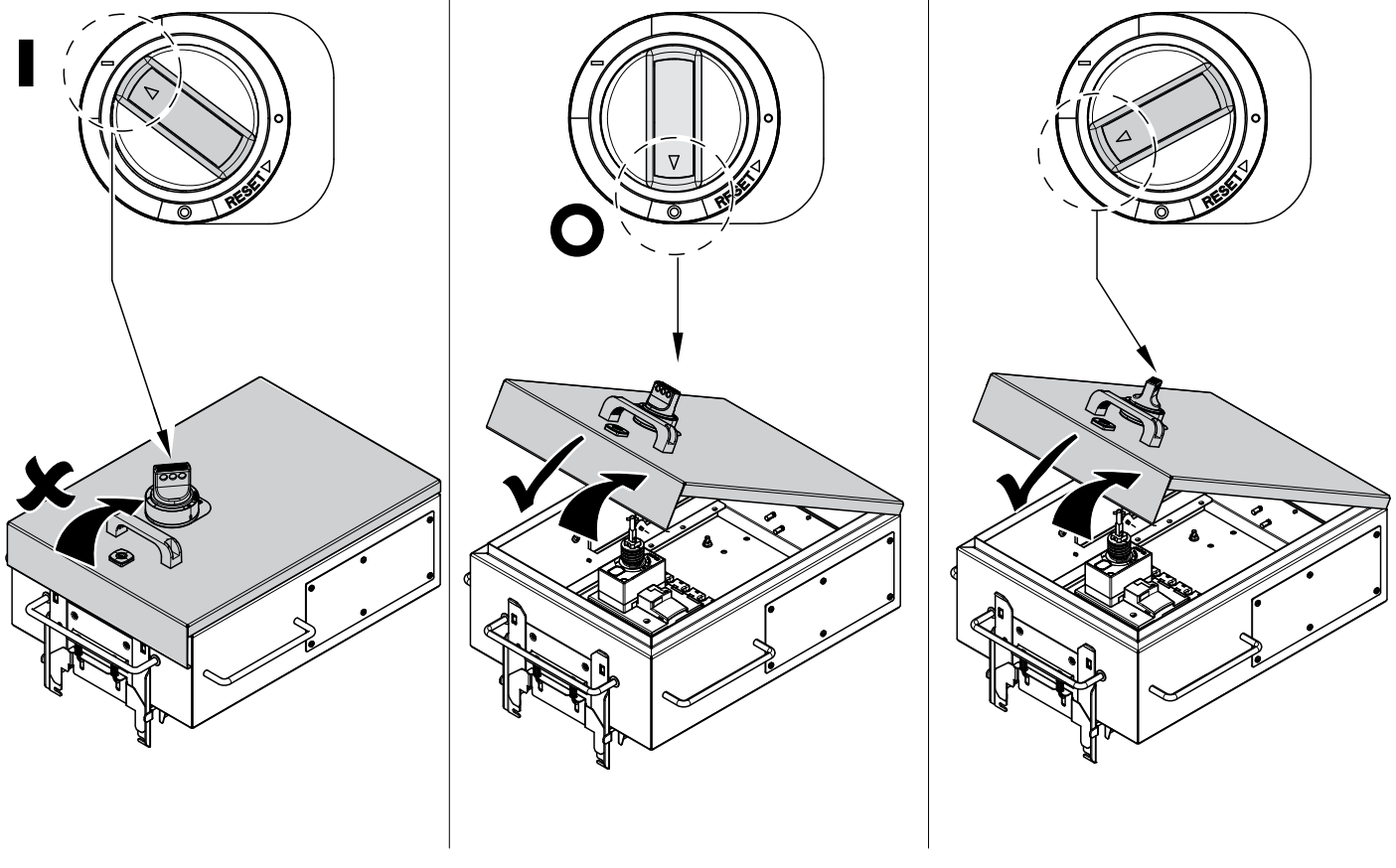


19b

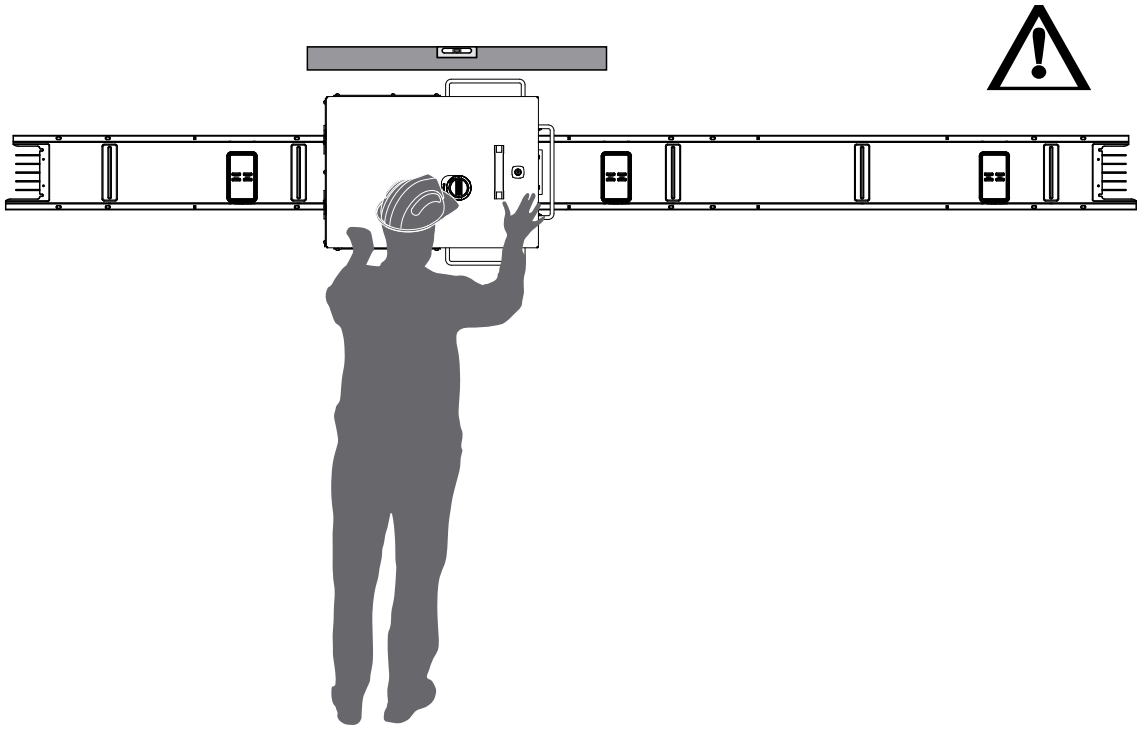
XCM



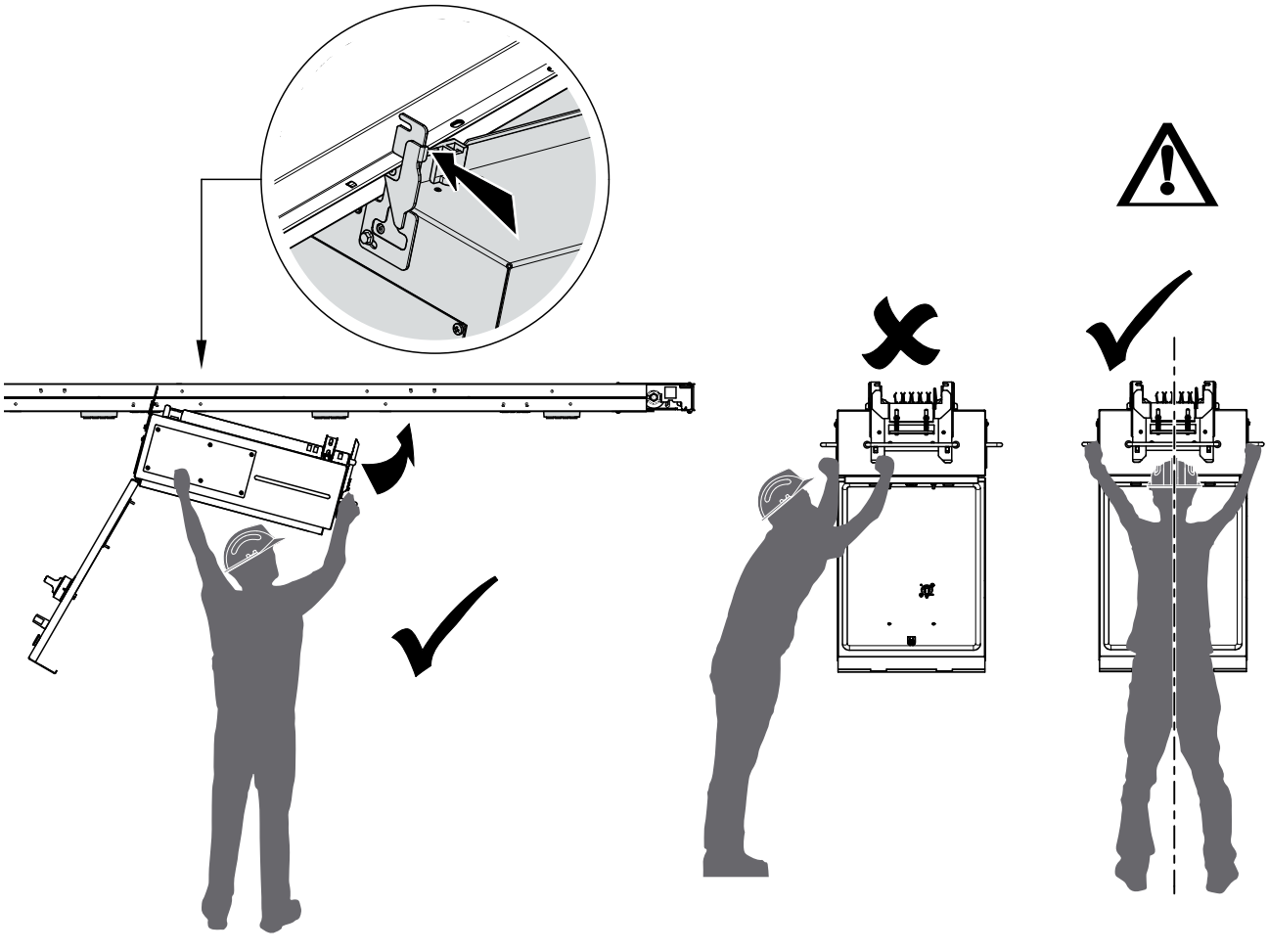
20



21a



21b



IT CH

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Zucchini devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Zucchini. Qualsivoglia apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Zucchini.

GB CA IN IE US

Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Zucchini products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Zucchini. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.
Use only Zucchini brand accessories.

FR BE CA LU CH

Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Zucchini doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Zucchini. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.
Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Zucchini.

DE

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.
Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.
Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Zucchini dürfen ausschließlich von durch Zucchini geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.
Ausschliesslich Zubehör der Marke Zucchini benutzen.

ES CL CO CR MX PE US VE

Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.
No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Zucchini deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Zucchini. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.
Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Zucchini.

PT

Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Zucchini só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Zucchini. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Zucchini.

TR CY

Güvenlik talimatları

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kılavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
Tüm Zucchini ürünlerinin yalnız Zucchini tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder.
Yalnızca Zucchini marka aksesuarları kullanın.

PL

Przepisy bezpieczeństwa

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia.
Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty Zucchini mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Zucchini. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Zucchini od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji.
Używać wyłącznie oryginalnych części marki Zucchini.

安全说明

该产品应由拥有电工资格的人进行安装。错误的安装和使用会导致发生触电或火灾等危险。
安装前，请仔细阅读安装说明并且考虑产品特殊的安装位置。
除安装说明上特殊要求外，不要随意拆开、拆除以及改动该装置。
所有罗格朗的产品都只能被罗格朗培训并认可的人员拆开和维系。任何未经授权的拆开或维修将被完全取消更换和保证的权利。